

Szanowny Panie / Szanowna Pani,

dziękujemy za korzystanie z ubezpieczenia zdrowotnego Molina. Ochrona Pana/Pani prywatności ma dla nas duże znaczenie.

Dołączył(a) Pan/Pani do grona klientów Molina za pośrednictwem programu świadczeń zdrowotnych dla imigrantów będących seniorami (Health Benefits for Immigrant Seniors, HBIS) / programu świadczeń zdrowotnych dla imigrantów będących osobami dorosłymi (Health Benefits for Immigrant Adults, HBIA). Program ten zapewnia ubezpieczenie zdrowotne dla osób dorosłych powyżej 42. roku życia oraz seniorów bez względu na ich status imigracyjny. Otrzymuje Pan/Pani ten dokument jako dodatek do podręcznika dla członków. Zawiera on wszelkie informacje na temat programu świadczeń medycznych dostępnych w ramach ubezpieczenia zdrowotnego Molina, w tym usług objętych ubezpieczeniem, naszej sieci świadczeniodawców, listy objętych ubezpieczeniem leków wydawanych z przepisu lekarza, Pana/Pani praw do usług tłumaczeń pisemnych i ustnych, a także procesu składania skarg i odwołań oraz – co najważniejsze – sposobu kontaktu z nami w przypadku pytań.

Ta wkładka zawiera objaśnienie, które z usług opisanych w podręczniku dla członków nie są objęte ubezpieczeniem oraz które z usług mogą wymagać współpłaty w ramach programu HBIA/HBIS.

W przypadku pytań dotyczących świadczeń, świadczeniodawców lub usług prosimy o telefon do działu usług dla członków (Member Services) pod numerem (855) 687-7861, TTY:711. Konsultanci są dostępni od poniedziałku do piątku, w godz. od 8.00 do 17.00. Pomoc językowa i tłumaczeniowa jest dostępna na życzenie.

Usługi objęte programem HBIA/HBIS

Większość usług objętych programem HBIA/HBIS jest bezpłatna:

- opieka lekarza;
- badania laboratoryjne;
- leki wydawane z przepisu lekarza;
- usługi stomatologiczne, okulistyczne i transportowe;
- usługi rehabilitacyjne, takie jak konsultacje fizjoterapeutyczne i terapia zajęciowa;
- usługi leczenia zaburzeń psychicznych oraz zaburzeń związanych ze stosowaniem substancji psychoaktywnych;
- usługi opieki pielęgniarstwa i rehabilitacyjnej przez okres do 90 dni od wypisu ze szpitala;
- usługi przeszczepu nerek i komórek macierzystych.

Dostawcy usług opieki zdrowotnej mogą wymagać współpłaty za niektóre usługi w ramach programu HBIA/HBIS. Współpłaty to wydatki związane ze świadczeniem usług opieki zdrowotnej objętych ubezpieczeniem, które są pokrywane z własnych środków.

Współpłaty mogą być wymagane wyłącznie w przypadku:

- Hospitalizacji w przypadkach innych niż nagłe: współpłata do kwoty \$250.

- Usług ambulatoryjnych świadczonych w szpitalu lub ambulatoryjnym ośrodku chirurgicznym (Ambulatory Surgical Treatment Center, ASTC): do 10% płatności Medicaid.

Naliczona kwota może różnić się w zależności od usługi. Przed skorzystaniem z usługi Pana/Pani lekarz jest zobowiązany poinformować Pana/ Panią, czy konieczna będzie współpłatność, a także podać jej koszt.

Niektóre usługi nie są objęte ubezpieczeniem w ramach programu HBIA/HBIS:

- usługi opieki długoterminowej z reguły nie są objęte ubezpieczeniem. Obejmuje to usługi świadczone w domu opieki oraz usługi świadczone w domu lub ośrodku pomocy społecznej będące alternatywą dla usług świadczonych w domu opieki;
- usługi transplantologiczne, z wyjątkiem usług wymienionych powyżej;
- koszty związane ze zrzeczeniem się usług opieki domowej i świadczonej w ośrodku opieki społecznej.

Pozostałe zasoby

W przypadku pytań należy zadzwonić pod numer (855) 687-7861, TTY:711. Konsultanci są dostępni od poniedziałku do piątku, w godz. od 8.00 do 17.00. Dostępna jest pomoc językowa i tłumaczeniowa.

Rejestracja w programie ubezpieczenia zdrowotnego w organizacji zarządzanej opieki (Managed Care Organization), takim jak świadczenia zdrowotne dla seniorów imigrantów (Health Benefits for Immigrant Seniors – HBIS) oraz świadczenia zdrowotne dla dorosłych imigrantów (Health Benefit for Immigrant Adults – HBIA), nie jest brana pod uwagę przy sprawdzaniu, czy dana osoba korzysta z pomocy publicznej. Rejestracja w tych programach nie wpłynie na Pana/Pani status imigranta ani wnioszek imigracyjny.

Więcej informacji na temat pomocy publicznej można znaleźć na stronie internetowej [Protecting Immigrant Families Illinois](#) lub [Keep Your Benefits Illinois](#). Może Pan/Pani kontaktować się także z infolinią wsparcia rodziny (Family Support Hotline) prowadzoną przez ICIRR w języku angielskim/hiszpańskim/koreańskim/polskim: 1-855-HELP-MY-FAMILY (1-855-435-7693).

W przypadku jakichkolwiek innych pytań należy skontaktować się telefonicznie z programem zasobów dla rodzin imigrantów (Immigrant Family Resource Program) pod numerem (855)-437-7669. Jeżeli ma Pan/Pani obawy lub wątpliwości co do tego, w jaki sposób udział w programie może wpłynąć na Pana/Pani status imigracyjny, prosimy przesłać wiadomość do koalicji na rzecz ochrony rodzin imigrantów (Protecting Immigrant Families) na adres pifillinois@povertylaw.org

Na stronie internetowej Wydziału stanu Illinois ds. zdrowia i usług rodzinnych (Illinois Department of Health and Family Services, HFS) można znaleźć zasoby i informacje dotyczące programu HBIS: <https://hfs.illinois.gov/medicalclients/coverageforimmigrantseniors.html>.

Dodatkowe informacje

Należy skontaktować się z [Biurem ds. usług dla uchodźców i imigrantów \(Office of Welcoming Centers for Refugee and Immigrant Services\)](#), DHS Bureau of Refugee and Immigrant Services, pod numerem (312) 793-7120 lub za pośrednictwem poczty elektronicznej: DHS.BRIS@illinois.gov